



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/26/Add.2  
28 August 2008

ENGLISH  
Original: ENGLISH and FRENCH

---

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Joint Meeting of Experts on the Regulations annexed to the  
European Agreement concerning the International Carriage  
of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN)\*

EUROPEAN AGREEMENT CONCERNING THE INTERNATIONAL CARRIAGE  
OF DANGEROUS GOODS BY INLAND WATERWAYS (ADN)

Draft amendments to the Regulations annexed to the ADN

Note by the secretariat

Addendum

**PART 2**

- 2.1.2.2 Delete the NOTE.
- 2.1.2.5 Insert "the various" before "classes".
- 2.1.2.6 Insert "(1.013 bar) after "101.3 kPa".
- 2.1.3.4.1 Insert "with not more than 20% hydrogen cyanide" after "UN No. 1613 HYDROCYANIC ACID...".

---

\* Meeting organized jointly by the Economic Commission for Europe and the Central Commission for the Navigation of the Rhine (CCNR).

### PART 3

- 3.1.2.6 (a) Replace by "(a) For liquids: (see 3.1.2.6 of ADR);".
- 3.1.2.8.1 Replace "For explosives of Class 1" by "For explosive substances and articles of Class 1".
- 3.1.2.8.1.4 Replace "UN No." by "UN" twice.
- 3.2.1 Modify the title to read "**3.2.1 Table A: List of dangerous goods in numerical order**" and in the second paragraph, delete "of this Chapter".
- 3.2.1 Column (5): Replace "MEGCs and vehicles" by "MEGCs, vehicles and wagons" and "MEGCs, portable tanks and vehicles" by "MEGCs, portable tanks, vehicles and wagons".
- Column (6): Replace "exemptions from requirements" by "exemptions from certain requirements".
- Column (8): Replace "alphanumeric" by "alphabetic".
- Column (12): Replace "Number of cones/blue lights" by "Number of blue cones/lights".

#### Table A

- |      |  |
|------|--|
| 2078 | Delete the second entry for 2078. In the remaining entry, insert "T*" in column (8) and "*only for 2,4-TOLUENE DIISOCYANATE" in column (13). |
| 2814 | Does not apply to the English version.   |
| 2904 | Insert an asterisk after "T" in column (8).  |
| 3028 | Does not apply to the English version.   |
- 3.2.2 Volume II: In the first paragraph, replace "This index" by "The following Table B".
- 3.2 Volume I: Replace "**3.2.1 Table B: List of dangerous goods in alphabetical order**" by "**3.2.2 Table B: List of dangerous goods in alphabetical order**".
- 3.2.3 Column (3b): In the second indent, delete "4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.2".
- Column (19): Replace "Number of cones/blue lights" by "Number of blue cones/lights".
- Column (20) 1.(g): In the second column of the table, delete ", by volume".

Column (20) 5.: Delete "(v)".

Column (20) 14.: Add a new second indent to read: "- substances with a flash point < 23°C and an explosion range > 15 percentage points;".

Column (20) 20.: Does not apply to the English version.

Column (20) 23.: Insert "(0.4 bar)" after "40 kPa" and "(0.3 bar)" after "30 kPa".

Column (20) 28.: In (a), (b), and (c), replace "this substance" by "UN 2448 SULPHUR, MOLTEN".

Column (20) 29.: Replace "< 174 kPa" by " $\leq$  174 kPa" and "< 60°C" by " $\leq$  60°C".

Column (20) 32.: Replace "should" by "shall" wherever it occurs and in (e), replace "satisfactory" by "permanently".

Column (20) 33.: Replace "should" by "shall" wherever it occurs except for the second "should" in (e) and in (n).2. In (e), replace "breakdown" by "decomposition". In (f).1, replace "product" by "substance". In (f).2, insert "of the alarm" after "actuation". In (g), replace "2.00 metres from" by "2 metres above" and "4.00" by "4". In (j), replace "8-60" by "8 to 60", in (j).1, replace "offloading" by "unloading" and in (j).8.3, delete "of the product". In (k), replace "Cargo hoses" by "Loading and unloading piping" and delete "'Uniquement pour le transbordement de peroxydes d'hydrogène en solution'". In (l), replace "on the navigating bridge" by "in the wheelhouse". In (o), join the two paragraphs and replace "shipper" by "filler" and "transfer" by "loading".

Column (20) 37.: Replace "the system adopted for the boil-off gas" by "system that has been adopted for treating the boil-off gas".

Table C Does not apply to the English version.

#### **PART 4**

4.1.1 In the first indent, insert "(8), " before "(9a)".

4.1.2 Add a new last indent to read: "- For mobile explosive manufacturing units (MEMUs): Chapter 4.7 of ADR."

4.1.4 Insert "of ADR or RID" after "Part 6".

#### **PART 6**

6.1.1 Chapter 6.2: Replace "and small receptacles containing gas (gas cartridges)" by ", small receptacles containing gas (gas cartridges) and fuel cell cartridges containing liquefied flammable gas".

Chapter 6.3: Replace "substances" by "infectious substances of category A".

## **PART 8**

- 8.1.2.2 (b) Replace "8.2.12" by "8.2.1.2".
- 8.1.2.3 (f) Replace "9.3.2.8.2" by "9.3.2.8.3".
- 8.1.2.7 Replace "an inspection commission" by "a competent authority".
- 8.1.2.8 Delete "They shall also be drawn up in one of these languages."
- 8.1.4 Delete "and sufficient in quantity".
- 8.1.6.3 In the third line, delete "or".
- 8.1.11 In the title, insert "during carriage" after "operations" and in the text, replace "the voyage" by "carriage".
- 8.2.1.4 (ex 8.2.1.6) Delete "or advanced" and replace "invalidity" by "validity".
- 8.2.1.5 (ex 8.2.1.4) Replace "an advanced" by "a specialization".
- 8.2.1.6 (ex 8.2.1.7) Replace "or advanced" by "specialization" twice.
- 8.2.1.7 (ex 8.2.1.5) Replace "an advanced" by "a specialization".
- 8.2.1.8 Replace "or advanced" by "specialization" twice.
- 8.2.1.9 Replace "8.2.1.4" by "8.2.1.5".
- 8.2.1.10 Replace "for officers concerning personnel in charge of cargo on tank vessels" by "on Training and Qualifications of Masters, Officers and Ratings of Tankers" and "8.2.1.5" by "8.2.1.7".
- 8.2.2.2 Replace "participants" by "training instructors" and "the refresher and advanced" by "their refresher".
- 8.2.2.3 Replace "Basic" by "Initial basic", delete "and advanced" and replace "combined" by "a combination of".
- 8.2.2.3.1 Amend the third subtitle in italics to read: "*Basic course - combination of transport of dry cargo and transport in tank vessels*".
- 8.2.2.3.1.2 Under "Treatment of holds and adjacent areas", in the second indent, replace "cargo" by "protected".

- 8.2.2.3.2 Delete "and advanced" four times and amend the third subtitle in italics to read: "*Refresher training course - combination of transport of dry cargo and transport in tank vessels*".
- 8.2.2.3.3.1 Under "*Emergency measures*", replace "liquefied gases" by "substances".
- 8.2.2.3.3.2 Under "*Emergency measures*", replace "liquefied gases" by "substances".
- 8.2.2.3.4 Under "*Refresher and advanced training courses*", the subtitles are to appear in italics with no underlining and replace "dry cargo and tank vessels" by "dry cargo/tank vessels" twice.
- 8.2.2.6.3 (b) Replace "teaching staff" by "training instructors".
- 8.2.2.6.7 Does not apply to the English version.
- 8.2.2.6.8 Replace "teachers" by "training instructors".
- 8.2.2.7.2.4 Delete and replace by "The model attached to the list of questions is to be used to compile the examination questions."
- 8.3.2 In the second indent, after "cargo area", insert "and on the deck outside the cargo area".
- 8.3.5 Delete "local" after "competent" twice.
- 8.6.1.1 In the model, insert "ADN" before "**Certificate of approval No.**".  
In point 5, insert "<sup>1</sup>" after "derogations".
- 8.6.1.2 In the model, insert "ADN" before "**Provisional certificate of approval No.**".  
In point 4, replace "subject to" by "referred to in" and "requirements of" by "rules of construction referred to in".  
In point 5, insert "<sup>1</sup>" after "derogations".  
In point 6, delete "<sup>1</sup>" after "valid"; and insert "<sup>1</sup>" after the dotted lines in 6.1 and 6.2.
- 8.6.1.3 In the model, insert "ADN" before "**Certificate of approval No.**".  
In point 5, replace "Types of cargo tanks" by "Cargo tank designs".  
In point 7, replace "k/Pa<sup>1 2</sup>" by "kPa<sup>1 2</sup>".  
In point 8, after "Water spray system" add a new indent without a bullet to read "internal pressure alarm 40 kPa.....yes/no<sup>1 2</sup>".

In point 8, delete "2" after "Cargo pump room...".

In point 8, insert at the end a new indent with a bullet to read: "Conforms to the rules of construction resulting from the remark(s) ..... of column (20) of Table C of Chapter 3.2<sup>12</sup>."

In point 10, insert "1" after "m<sup>3</sup>/h" and replace "(see loading instructions)" by "or see loading instructions<sup>1</sup>".

In point 11, replace "relative" by "mass".

In point 12, insert "1" at the end.

Amend the text at the top of page 3 of the table to read "If the cargo tanks of the vessel are not all of the same type or the same condition or the equipment is not the same, their type, their condition and their equipment should be indicated below:" and in the table, replace "cargo heating installation" by "cargo heating installation on board".

Insert a new line at the end of the table on page 3 with the following text in the left-hand column: "Conforms to the rules of construction resulting from the remark(s) .....of column (20) of Table C of Chapter 3.2"

8.6.1.4 In the title, insert "provisional" before "certificate".

In the model, insert "ADN" before "**Provisional certificate**".

Points 1 to 12 are to be the same as in 8.6.1.3.

In point 13, delete "1" after "valid" and in points 13.1 and 13.2 insert "1" before the dotted lines.

Page 3 of the model is to be the same as in 8.6.1.3.

8.6.3 At the top of page, replace "**Loading rate**" by "**Loading/unloading rate**".

8.6.4.3 In point 8, replace "Tank" by "Cargo tank" 12 times.

In point 10, replace "tanks" by "cargo tanks".

-----